

**harman/kardon®**

**The Bridge III**

STATION D'ACCUEIL  
POUR iPod ET iPhone

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Félicitations! Avec le Bridge III, vous entrez dans le nouveau monde du divertissement rendu possible en combinant l'incroyable capacité de stockage et la flexibilité de lecture d'un iPod ou iPhone avec la puissance sonore de votre système Harman Kardon®

À l'aide d'un seul câble, votre iPod ou iPhone est connecté, et vous avez simplement besoin de votre télécommande pour commencer!!

## Caractéristiques

- Connexion unique à un produit Harman Kardon adapté au Bridge III
- Lit le contenu à partir d'un iPod ou iPhone compatible sur votre système Harman Kardon
- Fourniture de signaux vidéo à haute définition jusqu'à 720p à partir des modèles iPod et iPhone compatibles, si disponibles sur l'appareil
- Contrôle votre iPod ou iPhone, à l'aide de la télécommande du Harman Kardon
- Sélection facile du morceau par la navigation sur l'écran
- Charge de l'iPod touch 2ème génération, de l'iPhone 3G, de l'iPod nano 4ème génération, de l'iPod touch 1ère génération, de l'iPod nano 3ème génération, de l'iPod classic, de l'iPhone, de l'iPod nano 2ème génération, de l'iPod 5ème génération, de l'iPod nano 1ère génération, de l'iPod 4ème génération et de l'iPod mini



## Inclus

- La station d'accueil du Bridge III
- Cinq adaptateurs de désengorgement de la station d'accueil, labellisés "NANO," "5G (VIDEO 60GB)," "5G (VIDEO 30GB)," "13" et "12, 14"
- Plaquette amovible noire labellisée "UNIVERSELLE" pour admettre l'adaptateur approprié de la station d'accueil.

## Compatibilité

Le Bridge III est compatible avec tous les amplificateurs Harman Kardon compatibles Bridge III. A la date d'impression de ce guide, ces modèles comprennent:

- Lecture audio, vidéo et d'image fixe:  
AVR 2600 (120V), AVR 3600 (120V),  
AVR 460 (230V) and AVR 360 (230V)

Le Bridge III est compatible avec la plupart des modèles d'iPod dotés de connecteurs de station d'accueil, de 4G ou plus sophistiquée, ou le iPhone 3G ou iPhone. La lecture vidéo et d'image fixe est uniquement possible avec des modèles d'iPod de photo et de vidéo et qui admettent la navigation vidéo : l'iPod classique et l'iPod nano (3ème ou 4ème générations).



## INSTALLATION The Bridge III

Avec uniquement une simple connexion de câble, il est facile de connecter le Bridge III à votre dispositif Harman Kardon.

**1ère étape:** Mettre hors tension le dispositif Harman Kardon le Bridge III-ready, à l'aide de son commutateur d'alimentation.

**1e étape:** Tenir le câble à la base par la partie la plus large du connecteur, appuyer légèrement les attaches de chaque côté lorsque vous l'insérez dans le connecteur sur le panneau arrière du dispositif Harman Kardon. Reportez-vous au Schéma 1.



Schéma 1 – Le connecteur Bridge III

**3e étape:** Placez la plaquette amovible noire dans le Bridge III, en prenant soin de la pousser vers le bas. Reportez-vous au schéma 2.

**REMARQUE:** Ne placez pas l'iPod ou l'iPhone dans le Bridge III tant que l'insert noir et l'adaptateur d'accueil ne sont pas installés. Dans le cas contraire, l'iPod ou l'iPhone ne fonctionnera pas correctement et cet appareil ainsi que le Bridge III risquent de subir des dommages non couverts par la garantie.

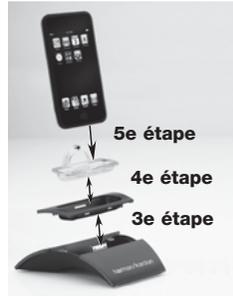


Schéma 2 – Connectez un iPod ou iPhone dans le Bridge III

**4e étape:** Mettez en place l'adaptateur d'accueil fourni avec votre iPod ou iPhone, ou alors sélectionnez l'un des adaptateurs vides inclus à l'aide du Tableau 1. Si votre iPod ou iPhone n'apparaît pas dans le Tableau 1 et n'inclut pas d'adaptateur, contactez Apple Inc. pour en acheter un.

Placez l'adaptateur dans la bande d'indexage du Bridge III, comme illustré sur le schéma 2.

**5e étape:** Enlevez l'iPod ou l'iPhone de la caisse, et mettez-le dans le Bridge III, comme illustré sur le schéma 2.

**Tableau 1 – Sélectionnez la bonne plaquette amovible du Bridge III**

Plaquette amovible du Bridge III	Modèle d'iPod
NANO	iPod nano, 1er et 2ème génération,
5G (VIDEO 60GB)	iPod, 5e génération (60GB, 80GB) et iPod classique (160GB)
5G (VIDEO 30GB)	iPod, 5e génération (30GB) et iPod classique (80GB)
13	iPod nano, 3e et 4e génération
12, 14	Contact iPod – installer de grand pare-chocs; iPhone et iPhone 3G – installez la petite butée

## UTILISATION DE LA STATION D'ACCUEIL <sup>TM</sup> Bridge III

Lorsque le Bridge III est connecté à son entrée propriétaire sur l'AVR et que l'iPod ou l'iPhone est inséré dans sa station d'accueil, vous pouvez reproduire les contenus audio et vidéo ainsi que les images fixes de votre iPod ou votre iPhone sur votre système audio/vidéo de haute qualité, utiliser l'iPod ou l'iPhone à l'aide de la télécommande ou des commandes de face avant de l'AVR, visualiser des messages de navigation sur la face avant de l'AVR ou sur un écran vidéo raccordé, et charger l'iPod ou l'iPhone.

Quand la source le Bridge est sélectionnée et qu'un iPod ou un iPhone est inséré, le message « The Bridge » apparaît sur l'afficheur de messages de la face avant. Si l'AVR ne détecte pas l'iPod ou l'iPhone, éteignez l'AVR, retirez l'iPod ou l'iPhone du Bridge III et réinitialisez l'iPod ou l'iPhone. Quand l'iPod ou l'iPhone affiche à nouveau son menu principal, insérez-le à nouveau et allumez l'AVR. Le Tableau 4 résume les commandes disponibles pour le Bridge III pendant la reproduction normale.

**Tableau 4 – Utilisation du Bridge III**

Fonction de l'iPod ou de l'iPhone	Touche de la télécommande
Lecture	Lecture (▶)
Pause	Pause (  )
Menu	Menu
Précédent/Quitter	Précédent/Quitter ou Flèche gauche (◀)
Sélectionner	OK ou Flèche droite (▶)
Défilement arrière	Flèche vers le haut (▲)
Défilement avant	Flèche vers le bas (▼)
Recherche avant	Recherche avant (▶▶)
Recherche arrière	Recherche arrière (◀◀)
Piste suivante	Suivant (▶▶) ou Flèche droite (▶)
Piste précédente	Précédent (◀◀) ou Flèche gauche (◀)
Page précédente/suivante	Page précédente/suivante
Arrêt	Arrêt (■)

Lors de reproduction d'une sélection, le titre de la chanson ainsi que l'icône du mode de lecture apparaissent sur l'afficheur de messages de la face avant. Si un écran vidéo est connecté à l'AVR et si le système n'est pas en mode Manuel iPod (voir ci-dessus), l'écran Reproduction en cours apparaît et affiche l'icône de mode de lecture, le titre de la chanson, l'artiste et l'album. Une barre graphique indique la position de lecture actuelle de la piste. Si Répétition ou Lecture aléatoire a été programmée, une icône s'affiche dans le coin supérieur droit.

L'écran peut disparaître, suivant les paramètres d'affichage de l'AVR. Restaurez l'affichage de l'écran Reproduction en cours en appuyant sur un des boutons ◀/▶.

**REMARQUE :** Il est fortement recommandé d'utiliser l'économiseur d'écran incorporé dans votre écran vidéo pour éviter une possible détérioration par « brûlage » des écrans à plasma et de nombreux écrans CRT lorsqu'une image fixe (telle qu'un menu) y est affiché trop longtemps.

Appuyez sur la touche Menu pour visualiser le menu déroulant :

**Musique :** Naviguez dans l'iPod ou l'iPhone pour rechercher les contenus audio qui y sont enregistrés. Utilisez la commande Page précédente/suivante de la télécommande pour faire défiler les contenus page par page.

**Photo/Manuel :** Sélectionnez cette ligne pour visualiser des images fixes enregistrées sur un iPod ou un iPhone Photo. Le système passe en mode Manuel iPod et ce sont les commandes de l'iPod qui sont activées. Utilisez l'écran et les commandes de l'iPod. La télécommande de l'AVR peut également être utilisée. Pour visualiser des photos sur un écran vidéo connecté à l'AVR, sélectionnez la photo souhaitée puis appuyez sur la touche Lecture de l'iPod ou appuyez trois fois sur la touche OK de la télécommande.

**Vidéos :** Sélectionnez cette ligne pour visualiser des vidéos enregistrées dans un iPod prenant en charge la navigation vidéo ou un iPhone.

## REMARQUES SUR LA REPRODUCTION DE VIDÉOS :

- Au moment de l'impression de cette publication, la navigation vidéo est uniquement prise en charge par l'iPod 5G, l'iPod classic (80 Go, 120 Go et 160 Go), l'iPod nano 3G et 4G ainsi que l'iPod touch ou l'iPhone (lorsqu'il est doté de la version 2 ou supérieure du logiciel). Pour les autres modèles d'iPod, il n'est pas possible de visualiser des photos (sauf pour l'iPod 4G) ou des vidéos sur un moniteur externe tout en utilisant le Bridge III.
- Avant d'essayer de visualiser des photos ou des vidéos enregistrées dans votre appareil, vérifiez si le paramètre Sortie TV est activé dans les Paramètres Vidéo de l'appareil. Il convient que le paramètre Signal TV soit NTSC/PAL pour correspondre aux possibilités de votre écran vidéo. Si votre sélection a été mise sur pause alors qu'elle était en cours de reproduction, il vous faut sélectionner à nouveau la vidéo sur l'iPod ou l'iPhone pour que les nouveaux paramètres de Sortie TV soient pris en compte.
- Si vous ne voyez pas la ligne Vidéos dans le menu alors que l'iPod prend en charge la navigation vidéo et que des contenus vidéo y sont enregistrés, il peut être nécessaire d'éteindre l'AVR, de retirer l'iPod de The Bridge III, de réinitialiser l'iPod, de rallumer l'AVR et d'insérer à nouveau l'iPod dans la station d'accueil. Il est possible qu'il ne soit pas nécessaire de réinitialiser un iPhone et qu'en le retirant et le réinsérant simplement le problème soit résolu. Cette procédure peut également être utile lorsqu'un programme vidéo est sélectionné mais que l'écran « Reproduction en cours » s'affiche à la place des images vidéo.

Pour quitter le mode Manuel iPod, appuyez sur la touche Menu de la télécommande de l'AVR en mode The Bridge. Pour revenir à un niveau de menu précédent, appuyez sur la touche Précédent/Quitter ou sur la touche ◀.

Aléatoire : Sélectionnez ce paramètre pour la reproduction aléatoire, également appelée « Shuffle ». Chaque pression sur la touche OK commute le paramètre : Piste aléatoire, Album aléatoire ou Off pour interrompre la reproduction aléatoire.

**Répétition :** Sélectionnez ce paramètre pour répéter une piste ou toutes les pistes de la liste de lecture ou de l'album actuel. Chaque pression sur la touche OK commute le paramètre : désactivée, répétition d'une piste ou répétition de toutes les pistes.

**REMARQUE :** L'application iTunes vous permet d'exclure certaines pistes du mode Reproduction aléatoire. L'AVR ne peut pas annuler ce paramètre.

L'AVR prend en charge la reproduction audio de certaines applications disponibles sur l'iPhone et l'iPod touch. Mettez le système en mode Manuel iPod en appuyant la touche Menu et en sélectionnant « Photo/Manuel ». Utilisez alors les commandes de l'iPhone ou de l'iPod touch pour exécuter l'application. Compte tenu de la multitude d'applications et des nombreux facteurs qui les conditionnent, la reproduction n'est pas garantie.

Pendant le défilement, maintenez la touche pour accélérer le défilement. Utilisez la commande Page précédente/suivante de la télécommande pour faire défiler une page à la fois (pas en mode Manuel).

## REMARQUES :

- Les fonctions Lecture et Pause ne sont pas disponibles si des contenus n'ont pas été sélectionnés pour être reproduits.
- Pour effectuer une recherche sur une piste (pas en mode Manuel), appuyez et maintenez la touche indiquée. Appuyez une fois sur la touche Piste précédente pour sauter jusqu'au début de la piste actuelle. Appuyez deux fois sur la touche Piste précédente pour sauter jusqu'au début de la piste précédente.

## Mode Manuel iPod

Appuyez sur la touche Menu et sélectionnez Photo/Manuel pour passer en mode Manuel iPod. Cela permet de visualiser des photos enregistrées dans l'iPod. Le Tableau 5 résume les commandes disponibles quand le Bridge III est en mode Manuel iPod.

## Tableau 5 – Utilisation du Bridge III en mode Manuel iPod

Fonction de l'iPod ou de l'iPhone	Touche de la télécommande
Lecture	Lecture (▶)
Pause	Pause (⏸)
Menu	Précédent/Quitter ou Flèche gauche (◀)
Sélectionner	OK
Select Next Screen* (Scrubber, Cover Art, Ratings)	Flèche droite (▶)
Défilement arrière	Page précédente ou Flèche vers le haut (▲)
Défilement avant	Page suivante ou Flèche vers le bas (▼)
Piste suivante	Suivant (▶▶) ou Flèche droite (▶)
Piste précédente	Précédent (◀◀) ou Flèche gauche (◀)

\* Ne s'affiche pas sur l'écran vidéo connecté à l'AVR.

Lors de la reproduction d'un diaporama, certaines commandes ont des effets différents :

- Pour interrompre momentanément le diaporama, ainsi que toute piste audio reproduite simultanément, appuyez sur la touche Pause ;
- Pour reprendre un diaporama interrompu momentanément, appuyez sur la touche Pause. Une pression sur la touche Play démarre la reproduction audio ;
- Pour reproduire une piste audio enregistrée dans l'iPod, réglez les paramètres de diaporama de l'iPod
- Pour sauter à la photo suivante ou précédente de l'iPod, appuyez sur la commande de transport Suivant ou Précédent ;
- Il n'est pas possible de sauter à la piste audio suivante ou précédente pendant un diaporama ;
- Pour rechercher en avant ou en arrière dans une piste audio, appuyez sur la commande de transport Recherche avant ou arrière. Si aucune piste audio n'est reproduite, ces commandes n'auront aucun effet pendant le diaporama.

## Chargement de l'iPod ou iPhone

Vous pouvez laisser votre iPod ou iPhone dans le Bridge III même lorsque vous ne l'utilisez pas comme source de lecture. Chaque fois que l'iPod ou iPhone est connecté et votre amplificateur est allumé, le Bridge III chargera la batterie dans l'iPod ou iPhone.

## Débrancher l'iPod ou iPhone

Nous recommandons d'arrêter la lecture avant d'enlever manuellement l'iPod ou iPhone du Bridge III.

**SYMPTOME****SOLUTION**

L'iPod ou iPhone ne lit pas ou ne répond pas aux commandes à partir de la télécommande du récepteur.

- Assurez-vous que le Bridge III est bien connecté à un amplificateur Harman Kardon compatible.
- Assurez-vous que le le Bridge est sélectionné comme entrée sur le récepteur.

**CARACTERISTIQUES:**

Dimensions (H x W x D): 1-3/16" x 4-1/2" x 4-1/2" (30mm x 114mm 114mm)

Poids: 0,37 lb (0,17kg)



© 2009 Harman International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Harman Kardon est une marque déposée de Harman International Industries, Incorporated, immatriculée aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Conçu pour divertir, le logo Bridge III sont des marques déposées de Harman International Industries, Incorporated.

iPod et iPhone sont des marques commerciales de Apple Inc. enregistrées aux USA et dans d'autres pays. « Made for iPod » et « Works with iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement à l'iPod ou l'iPhone et a été certifié par le développeur pour répondre aux standards de performance Apple. Apple n'est pas responsable de l'exploitation de ce dispositif ou de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.

Les dispositifs, les caractéristiques et l'aspect peuvent être modifiés sans notification préalable.



**harman / kardon®**  
Designed to Entertain.™

**H** A Harman International Company

21000 Trans-Canadienne, Baie D'Urfe, Quebec, H9X 4B7  
12bis, rue des Colonnes du Trône, 75012 Paris

[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)

© 2009 Harman International Industries, Incorporated.

Tous droits réservés.

Code d'article n° 950-0273-001